TOÀ ÁN NHÂN DÂN CẤP CAO TẠI HÀ NỘI	CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Bản án số 184/2023/HS-PT
Ngày 22-3-2023

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
TOÀ ÁN NHÂN DÂN CẤP CAO TẠI HÀ NỘI

- Thành phần Hội đồng xét xử phúc thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: ông Nguyễn Tất Nam;
Các Thẩm phán: bà Lê Thị Thúy Bình;
bà Nguyễn Ngọc Hoa.

- ***Thư ký phiên toà***: bà Vũ Thị Nguyệt - Thư ký Toà án nhân dân cấp cao tại Hà Nội.

- ***Đại diện Viện kiểm sát nhân dân cấp cao tại Hà Nội tham gia phiên tòa:*** ông Bùi Ngọc Tân - Kiểm sát viên.

Ngày 22 tháng 3 năm 2023, tại trụ sở Tòa án nhân dân tỉnh Thái Nguyên, Tòa án nhân dân cấp cao tại Hà Nội xét xử phúc thẩm công khai vụ án hình sự thụ lý số 1008/2022/TLHS-PT ngày 26 tháng 10 năm 2022 đối với bị cáo Dương Hữu L, do có kháng cáo của bị cáo và đại diện hợp pháp bị hại đối với Bản án số 57/2022/HSST ngày 15-9-2022 của Tòa án nhân dân tỉnh Thái Nguyên.

- *Bị cáo kháng cáo và bị kháng cáo:*

Dương Hữu L sinh ngày 20-9-1978; nơi đăng ký hộ khẩu thường trú và chỗ ở: xóm T, xã X, huyện P, tỉnh Thái Nguyên; quốc tịch: Việt Nam; dân tộc: Kinh; tôn giáo: không; văn hoá: 7/12; nghề nghiệp: lao động tự do; con ông Dương Hữu K và bà Nguyễn Thị M; có vợ là Đồng Thị T và 03 con; tiền án, tiền sự: không; về nhân thân: ngày 20-4-2020, bị Công an xã X, huyện P xử phạt vi phạm hành chính số tiền 750.000đồng về hành vi đánh nhau; bị tạm giữ, tạm giam ngày 14-5-2022; có mặt.

- *Người bào chữa cho bị cáo:* Luật sư Nguyễn Văn T - Văn phòng luật sư A, Đoàn luật sư tỉnh Thái Nguyên; có mặt.

- *Bị hại:* anh Hoàng Thành T sinh năm 1978 (đã chết).

Người đại diện hợp pháp cho bị hại: chị Nguyễn Thị C sinh năm 1977 (vợ bị hại) và anh Hoàng Văn A sinh năm 1995 (con trai bị hại); đều trú tại: xóm T, xã X, huyện P, tỉnh Thái Nguyên; đều có mặt.

- *Người bảo vệ quyền và lợi ích hợp pháp của gia đình bị hại:* Luật sư Ngô Thế H - Công ty luật J, Đoàn Luật sư thành phố Hà Nội; có mặt.

- *Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan:* anh Dương Hữu O sinh năm 1974; trú tại: xóm T, xã X, huyện P, tỉnh Thái Nguyên; có mặt.

NỘI DUNG VỤ ÁN

Khoảng 12 giờ ngày 14/5/2022, Dương Hữu L đến quán nước của anh Hoàng Đức H, ở xóm Tân Sơn 8, xã Xuân Phương, huyện Phú Bình, tỉnh Thái Nguyên chơi thì gặp Hoàng Thành T, trú tại xóm T, xã X, huyện P, tỉnh Thái Nguyên đang ngồi tại quán. Tại đây, giữa L với T xảy ra bất đồng rồi xô xát đánh nhau bằng chân tay và được anh Đồng Văn Ch trú tại xóm T, xã Xuân Phương, can ngăn nên L và T đã ra về. Đến khoảng 15 giờ cùng ngày, L đến nhà anh Dương Văn Quyền, ở cùng xóm để ăn cỗ cưới con gái anh Quyền thì gặp T ở trong đám cưới, do vẫn bực tức về việc xô xát tại nhà anh H và nghĩ trước đây (khoảng năm 2015) L nghi ngờ T có quan hệ bất chính với vợ mình là Đồng Thị Th, sinh năm 1987 nên L đã về nhà lấy 01 dao bầu dài 33 cm có cán gỗ, lưỡi kim loại sắc một bên, nhọn ở phần đầu mũi, giấu ở cạp quần phía trước bên phải rồi quay lại đám cưới nhà anh Quyền để tìm đánh T. Đến đám cưới, L nhìn thấy T đang ngồi tại dãy bàn ghế uống nước kê trong nhà, cạnh cửa ra vào nên L đã vào nhà, đứng bên cạnh T; L chửi T: "*con chó hôm nay tao đâm mày chết*" và bất ngờ dùng tay phải rút dao ra đâm 01 nhát trúng vào bụng của T khi T vừa đứng dậy khỏi ghế; lúc này, T túm lấy cổ tay của L, đẩy dao ra, anh Đồng Văn H, trú tại xóm T, xã Xuân Phương, cùng một số người xung quanh đến can ngăn. Anh H bị lưỡi dao cứa vào đầu ngón tay út. Sau đó L bỏ đi, đến buổi chiều tối cùng ngày L đã ra đầu thú tại Công an xã Xuân Phương; con dao gây án L bỏ lại tại hiện trường được anh Đồng Văn Ch cất tại bếp nhà anh Q, sau đó, anh Dương Xuân K, là người cùng xóm đã lấy dao nộp cho Cơ quan Công an. Anh Đồng Văn H bị thương tích nhẹ và chỉ điều trị tại trạm y tế xã Xuân Phương; anh Hoàng Thành T bị chảy nhiều máu ở bụng phải đi điều trị tại Bệnh viện đa khoa Phú Bình và Bệnh viện đa khoa trung ương Thái Nguyên đến ngày 24/5/2022 đã tử vong.

Hồi 20 giờ15 phút ngày 14/5/2022, Cơ quan cảnh sát điều tra Công an huyện Phú Bình, tỉnh Thái Nguyên đã tiến hành khám nghiệm hiện trường, kết quả xác định: hiện trường nơi xảy ra vụ án tại nhà anh Dương Văn Q, ở địa chỉ: xóm T, xã Xuân Phương, huyện Phú Bình là nhà cấp 4 mái lợp ngói, sàn lát gạch men màu xanh - trắng, có ba cửa ra vào nhìn ra hướng Đông Nam với cùng KT (1,2x2,34) m, mỗi cửa đều có hai cánh bằng gỗ mở ra ngoài. Nhà gồm 4 gian, trong đó ba gian là phòng khách và sinh hoạt chung của gia đình, KT (7,6x5,2) m… Trong phòng khách có kê 8 bộ bàn ghế bằng inox, bàn có KT (0,7x0,73x1,17) m, mặt ghế có KT (0,38x0,38x0,44) m, phần tựa lưng cao 0,41 m. Phía trước cửa ra vào phòng khách là hiên rộng 2 m; phía trước hiên là sân, từ hiên đi xuống sân có ba bậc tam cấp; kế tiếp sân là cổng quay ra đường dân sinh xóm Tân Sơn 9.

Phía Tây Nam là bếp và công trình phụ. Bếp xây tường gạch, lợp ngói, tại tường phía Đông Nam có hai cửa ra vào, phía trước là hiên với sàn lát gạch màu đỏ, KT (9 x 1,4) m. Gian phía tây nam là phòng ngủ, phía trước cửa ra vào

phòng khách là hiên rộng 2 mét, phía trước hiên là sân, từ hiên đi xuống sân có 3 bậc tam cấp. Phía tây nam nhà chính là công trình phụ.

Hiện trường cụ thể: - Vị trí 1: đây là vị trí L lấy 01 con dao nhọn bằng kim loại, một lưỡi sắc, chuôi dao bằng gỗ ở trong túi màu xanh bằng nhựa KT (0,63x0,4x0,25) m để trên sàn bếp nhà Dương Hữu L, vị trí này cách tường Tây Bắc nhà bếp 2,4 m, cách tường Tây Nam nhà bếp 1,3 m.

- Vị trí 2: L xác định đây là vị trí Hoàng Thành T ngồi uống nước cùng một số người khác, bàn kê tại phòng khách nhà anh Dương Văn Q, cách cửa ra vào bên trái theo hướng từ ngoài vào 1,09m, cách tường Tây Nam phòng khách 1,55 m.

- Vị trí 3: L xác định đây là vị trí T ngồi ghế trước khi bị L đâm dao vào bụng, ở góc bên trái bàn - cạnh cửa ra vào, cách cửa ra vào bên trái theo hướng từ ngoài vào 0,6 m, cách tường Tây Nam phòng khách 0,8 m.

- Vị trí 4: ở trước đầu bàn tại vị trí 2, cách cửa ra vào bên trái theo hướng từ ngoài vào 0,23 m, cách tường Tây Nam phòng khách 1,5 m. L xác định đây là vị trí L rút dao đâm T vào chiều ngày 14/5/2022. Khoảng cách từ vị trí 3 đến vị trí 4 là 0,8 m;

- Vị trí 5: cách cửa ra vào bên trái theo hướng từ ngoài vào 0,2 m, cách cửa ra vào buồng rồi tới hiên 1,1 m. Người làm chứng Dương Xuân Tr xác định đây là vị trí ông Tr dùng chiếc áo cũ lau máu bám dính trên sàn nhà.

Hồi 00 giờ 30 phút ngày 25/5/2022, Cơ quan Cảnh sát điều tra, Công an huyện Phú Bình khám nghiệm tử thi Hoàng Thành T tại xóm T, xã Xuân Phương, huyện Phú Bình, tỉnh Thái Nguyên xác định: - khám ngoài: tại vùng ngực bên trái có vết mổ dẫn lưu khoang màng phổi; vùng bụng có vết mổ cấp cứu dài 26 cm, được khâu bằng 8 mũi chỉ; vùng bụng bên phải có vết mổ dẫn lưu; cổ tay bên phải có vết xây xát da đóng vảy KT (1,5x0,4) cm; mặt ngoài gối trái có vết xây xát da đóng vảy KT (0,3x1,5) cm; mu bàn chân, bàn tay phù mềm.

- Mổ tử thi: tụ máu cơ vùng sườn bên phải KT (10x3,5) cm; trong khoang ngực phải có ít máu đọng; khoang màng ngoài tim có chứa dịch màu vàng chanh, cơ tim bình thường, trong buồng tim chứa máu không đông; đứt sụn sườn 9-10-11 bên phải; trong ổ bụng có dịch màu nâu đỏ; vết khâu nối đại tràng ngang và mạc treo đại tràng; vết khâu nối cầm máu bờ cong lớn dạ dày; trong dạ dày có chứa dịch màu xanh.

Tại kết luận giám định pháp y về mô bệnh học số 102/22/MBH ngày 10/6/2022 của Viện pháp y quốc gia kết luận: tim: phù, sung huyết, ổ viêm hoại tử trong cơ tim; phổi: phù phổi cấp chảy máu trên bệnh nhân phế quản phế viêm; dạ dày: phù, sung huyết, nhiều nang lympho; gan: suy tế bào gan.

Tại bản kết luận giám định pháp y về AND số 245/TC-AND ngày 2/6/2022 của Viện pháp y quốc gia kết luận: thử định tính phát hiện nhanh vết máu người

trên mẫu cần giám định ký hiệu "A", "B12": dương tính. Thử định tính phát hiện nhanh vết máu người trên mẫu cần giám định trong túi niêm phong "PS22017115": Âm tính. AND thu từ mẫu cần giám định ký hiệu "A", "B12" trùng khớp hoàn toàn với AND của Hoàng Thanh T và không trùng khớp với ADN của Đồng Văn H, Dương Hữu L trên các locus STR đã so sánh.

Tại bản kết luận giám định pháp y số 920/KL-KTHS ngày 29/6/2022 của Phòng kỹ thuật hình sự Công an tỉnh Thái Nguyên kết luận: Hoàng Thành T bị đâm thấu bụng làm đứt mạch máu mạc treo đại tràng phải, mạc treo đại tràng ngang, bờ cong lớn dạ dày, đứt đại tràng ngang gây chảy máu cấp, sốc mất máu, sốc nhiễm khuẩn, suy đa tạng không hồi phục dẫn đến chết.

Kết quả xác minh thương tích của anh Đồng Văn Hùng có: 01 vết thương rách da dài 3,5 cm, rộng 0,5 cm, sâu 0,5 cm tại mô ngón út đốt 3 bàn tay phải. Đã khâu chỉ 6 mũi, băng bó vết thương.

Kết quả kiểm tra dấu vết trên cơ thể Dương Hữu L có: vết bầm tím trong diện KT (6x5) cm ở phía sau bả vai trái; vết xây xát da bầm tím trong diện KT (3x1) cm ở cùi trỏ tay phải; vết xây xát da trong diện KT (3x2) cm ở cùi trỏ tay trái.

Về phần dân sự: quá trình điều tra, anh Dương Hữu O là anh trai của Dương Hữu L đã tự nguyện thay bị cáo L bồi thường cho gia đình bị hại Hoàng Thành T tổng số tiền 20.000.000 đồng. Tại cơ quan điều tra, anh Hoàng Văn Anh là đại diện của bị hại có đơn yêu cầu Dương Hữu L phải bồi thường tiếp số tiền là 295.460.000 đồng. Trong thời hạn chuẩn bị xét xử, anh Dương Hữu O đã nộp 50.000.000đồng tại Cục thi hành án dân sự tỉnh Thái Nguyên để bồi thường cho gia đình bị hại.

Tại Bản án số 57/2002/HSST ngày 15-9-2022, Tòa án nhân dân tỉnh Thái Nguyên đã áp dụng điểm n khoản 1 Điều 123; các điểm b và s khoản 1; khoản 2 Điều 51, Điều 38 của Bộ luật hình sự xử phạt; bị cáo Dương Hữu L 15 năm tù về tội "Giết người"; thời hạn chấp hành hình phạt tù tính từ ngày 14/5/2022.

Về trách nhiệm dân sự: áp dụng Điều 48 Bộ luật hình sự; các điều 584; 585; 586; 591 và 593 Bộ luật dân sự. Buộc bị cáo bồi thường cho gia đình bị hại tiền viện phí, tiền thuốc mua theo chỉ định của bác sỹ, mai táng phí, tiền bồi thường tổn thất tinh thần, tiền mất thu nhập của anh Hoàng Văn Anh, tiền cấp dưỡng cho cháu Hoàng Thị Hương G (con của bị hại), người nhận tiền bồi thường là anh Hoàng Văn A (con của bị hại) tổng số tiền là 318.460.000 đồng. Bị cáo đã bồi thường cho gia đình bị hại 20.000.000đồng và 50.000.000đồng nộp tại Cục thi hành án dân sự tỉnh Thái Nguyên theo biên lai thu tiền số 0000357 ngày 09/9/2022. Bị cáo Dương Hữu L còn phải bồi thường 248.460.000đồng.

Ngoài ra, Tòa án cấp sơ thẩm còn quyết định việc xử lí vật chứng, về án phí theo quy định.

Sau khi xét xử sơ thẩm:

- Ngày 28-9-2022, bị cáo Dương Hữu L kháng cáo xin giảm hình phạt.

- Ngày 23-9-2022, đại diện hợp pháp bị hại là chị Nguyễn Thị C kháng cáo đề nghị tăng hình phạt và tăng mức bồi thường đối với bị cáo.

Tại phiên tòa phúc thẩm:

Bị cáo thừa nhận hành vi phạm tội và rút kháng cáo xin giảm hình phạt.

Đại diện hợp pháp bị hại đề nghị tăng hình phạt đối với bị cáo, lí do việc Tòa án cấp sơ thẩm kết án bị cáo 15 năm tù là quá nhẹ.

Gia đình bị cáo giao nộp tài liệu thể hiện việc ngày 20-3-2023, anh O (anh trai bị cáo) đã nộp thay bị cáo 50.000.000 đồng, tại Cục Thi hành án dân sự tỉnh Thái Nguyên để bồi thường cho phía bị hại.

Về trách nhiệm dân sự: tại phiên tòa, anh Dương Hữu O là anh trai bị cáo, bị cáo và đại diện hợp pháp bị hại là chị Nguyễn Thị C thỏa thuận, thống nhất nội dung:

Ngoài số tiền bị cáo phải bồi thường cho đại diện bị hại, theo quyết định của Tòa án cấp sơ thẩm, thì anh O sẽ trả cho đại diện bị hại số tiền 15.000.000 đồng.

Đại diện hợp pháp bị hại là chị Nguyễn Thị C đã rút kháng cáo yêu cầu tăng bồi thường.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân cấp cao tham gia phiên tòa có ý kiến:

Tại phiên tòa, đại diện bị hại rút kháng cáo yêu cầu tăng mức bồi thường, nên đình chỉ xét xử phúc thẩm về phần dân sự. Bị cáo rút kháng cáo xin giảm hình phạt; tuy nhiên, đại diện bị hại vẫn kháng cáo tăng hình phạt nên không thuộc trường hợp đình chỉ xét xử phúc thẩm.

Căn cứ vào các tài liệu, chứng cứ có trong hồ sơ vụ án và kết quả tranh tụng tại phiên tòa, xét thấy việc Tòa án cấp sơ thẩm kết án bị cáo Dương Hữu L về tội "Giết người" quy định tại điểm n khoản 1 Điều 123 Bộ luật hình sự là có căn cứ, không oan.

Ngoài các tình tiết giảm nhẹ đã được Tòa án cấp sơ thẩm xem xét, thì sau khi xét xử sơ thẩm, bị cáo đã tác động gia đình nộp thêm 50.000.000 đồng để bồi thường cho phía bị hại; tại phiên tòa, anh trai bị cáo còn tự nguyện trả cho đại diện bị hại 15.000.000 đồng. Tòa án cấp sơ thẩm kết án bị cáo 15 năm tù là có căn cứ. Không có căn cứ chấp nhận kháng cáo tăng hình phạt đối với bị cáo.

Luật sư bào chữa cho bị cáo đề nghị không chấp nhận kháng cáo của đại diện bị hại.

Người bảo vệ quyền, lợi ích hợp pháp của đại diện bị hại đề nghị tăng hình phạt đối với bị cáo.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu, chứng cứ có trong hồ sơ vụ án đã được kiểm tra, tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận thấy:

[1]. Tại phiên tòa, bị cáo rút kháng cáo xin giảm hình phạt; tuy nhiên, vụ án còn có kháng cáo của đại diện bị hại đề nghị tăng hình phạt đối với bị cáo.

Về phần trách nhiêm dân sự: sau khi xét xử sơ thẩm, ngoài việc kháng cáo yêu cầu tăng hình phạt, đại diện bị hại còn yêu cầu tăng mức bồi thường dân sự đối với bị cáo.

Tại phiên tòa, anh Dương Hữu O là anh trai bị cáo, bị cáo và đại diện hợp pháp bị hại là chị Nguyễn Thị C thỏa thuận, thống nhất nội dung là: ngoài số tiền bị cáo phải bồi thường cho đại diện bị hại, theo quyết định của Tòa án cấp sơ thẩm, thì anh O tự nguyện trả thêm cho đại diện bị hại số tiền 15.000.000 đồng. Đại diện bị hại là chị C đã rút kháng cáo yêu cầu tăng bồi thường; do đó, Hội đồng xét xử quyết định đình chỉ xét xử phúc thẩm về phần này.

Thỏa thuận nêu trên của các đương sự là tự nguyện, không trái pháp luật nên công nhận sự thỏa thuận của các đương sự theo quy định.

Xem xét kháng cáo tăng hình phạt của đại diện bị hại, xét thấy:

Khoảng 15 giờ ngày 14/5/2022, tại nhà anh Dương Văn Q, do vẫn bực tức về việc xô xát tại nhà anh Hoàng Đức H và nghĩ trước đây (khoảng năm 2015) L nghi ngờ anh T có quan hệ bất chính với vợ mình là Đồng Thị Th, nên Dương Hữu L đã có hành vi dùng dao bầu dài 33 cm có cán gỗ, lưỡi kim loại sắc một bên, nhọn ở phần đầu mũi, đâm 01 nhát trúng vào bụng của anh Hoàng Thành T khiến anh T bị chảy nhiều máu ở bụng phải đi điều trị tại Bệnh viện đa khoa Phú Bình và Bệnh viện đa khoa Trung ương Thái Nguyên đến ngày 24/5/2022 tử vong. Tòa án cấp sơ thẩm kết án Dương Hữu L về tội "Giết người" quy định tại điểm n khoản 1 Điều 123 Bộ luật hình sự là có căn cứ, không oan. Hành vi phạm tội của bị cáo thuộc trường hợp đặc biệt nghiêm trọng.

Tuy nhiên, sau khi phạm tội, bị cáo đã ra đầu thú; thành khẩn khai báo; ăn năn hối cải; bị cáo phạm tội có tính bột phát, có yếu tố bị kích động do nghi ngờ vợ có quan hệ bất chính với nạn nhân; trước khi xét xử sơ thẩm đã tác động gia đình bồi thường 70.000.000 đồng; sau khi xét xử sơ thẩm, bị cáo đã tác động gia đình nộp thêm 50.000.000 đồng để bồi thường; anh trai bị cáo còn tự nguyện trả thêm cho gia đình nạn nhân 15.000.000 đồng; đại diện bị hại đã rút kháng cáo tăng mức bồi thường. Ngoài ra, bị cáo có bố đẻ là người có công với cách mạng (thương binh). Xem xét đầy đủ, khách quan, toàn diện các tình tiết của vụ án trước và sau khi xét xử sơ thẩm, xét thấy việc Tòa án cấp sơ thẩm kết án bị cáo 15 năm tù là có căn cứ, không phải là quá nhẹ. Không có căn cứ tăng hình phạt đối với bị cáo.

[2]. Các quyết định khác của bản án sơ thẩm không có kháng cáo, kháng nghị theo thủ tục phúc thẩm đã có hiệu lực pháp luật.

[3]. Về án phí: bị cáo, đại diện bị hại không phải nộp án phí phúc thẩm.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH

1. Căn cứ Điều 348 Bộ luật tố tụng hình sự: đình chỉ xét xử phúc thẩm về phần trách nhiệm dân sự đối với bị cáo. Quyết định về phần trách nhiệm dân sự của Bản án số 57/2022/HSST ngày 15-9-2022 của Tòa án nhân dân tỉnh Thái Nguyên đối với bị cáo Dương Hữu L có hiệu lực pháp luật kể từ ngày ra quyết định đình chỉ xét xử phúc thẩm.

2. Căn cứ vào điểm a khoản 1 Điều 355, Điều 356 Bộ luật tố tụng hình sự. Không chấp nhận kháng cáo của đại diện bị hại và giữ nguyên quyết định về các phần tội danh, hình phạt của Bản án số 57/2022/HSST ngày 15-9-2022 của Tòa án nhân dân tỉnh Thái Nguyên như sau: áp dụng điểm n khoản 1 Điều 123; các điểm b và s khoản 1; khoản 2 Điều 51, Điều 38 của Bộ luật hình sự; xử phạt bị cáo Dương Hữu L 15 năm tù về tội "Giết người"; thời hạn chấp hành hình phạt tù tính từ ngày 14/5/2022.

3. Các quyết định khác của bản án sơ thẩm nêu trên đã có hiệu lực pháp luật.

4. Căn cứ Điều 300 Bộ luật tố tụng dân sự. Công nhận sự thỏa thuận giữa anh Dương Hữu O (là anh trai bị cáo), bị cáo và đại diện hợp pháp bị hại là chị Nguyễn Thị C về việc anh Dương Hữu O có trách nhiệm trả cho đại diện bị hại (do anh Hoàng Văn Anh đại diện) số tiền 15.000.000 đồng.

Kể từ ngày có đơn yêu cầu thi hành án của người được thi hành án cho đến khi thi hành án xong, bên phải thi hành án còn phải chịu khoản tiền lãi của số tiền còn phải thi hành án theo mức lãi suất quy định tại Điều 357 và Điều 468 Bộ luật dân sự.

Bản án phúc thẩm có hiệu lực pháp luật kể từ ngày tuyên án.

***Nơi nhận*:**
- VKSNDCC tại Hà Nội;
- TAND tỉnh Thái Nguyên;
- VKSND tỉnh Thái Nguyên;
- Công an tỉnh Thái Nguyên;
- Trại tạm giam CA tỉnh Thái Nguyên (02 bản để giao cho bị cáo 01 bản);
- Đại diện hợp pháp bị hại;
- Cục T.H.A DS tỉnh Thái Nguyên;
- Lưu: Hồ sơ vụ án, Phòng HC-TP./.

TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ PHÚC THẨM
THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA

Nguyễn Tất Nam